



**VERBALE DEL COLLEGIO DEI DOCENTI DEL CORSO DI LAUREA
IN "MEDIAZIONE LINGUISTICA E CULTURALE" DEL 12 APRILE 2021**

Il Collegio dei Docenti del Corso di Laurea in "Mediazione linguistica e culturale" si riunisce il giorno 12 aprile 2021 alle ore 16.00 in modalità telematica sulla Piattaforma digitale Microsoft Teams istituzionale di Ateneo.

Presenti: ALTMANOVA Jana, BONI Guia, D'AGUANNO Daniele, D'ANNA Luca, DI BUONO Maria Pia, GIOVANNINI Maria Alessandra, GORLA Paola, MANCO Alberto, OTTAIANO Marco, PANNAIN Rossella, PARIS Franco, RUSSO Katherine E., SCIARELLI Fabiana, ROTIROTI Giovanni Raimondo, SOMMAIOLO Paolo, TAVANI Elena.

Assenti giustificati: HAEUSSINGER Barbara, PALERMO Silvia

Assenti non giustificati: MELLINO Angel Miguel e, per la rappresentanza studentesca, Di Martino Francesco Pio, Pistillo Marco

Presiede la seduta il coordinatore del CdL, prof. Alberto Manco. Le funzioni di segretario sono esercitate dalla prof.ssa Jana Altmanova. Constatata la presenza del numero legale, il Coordinatore dichiara aperta la seduta.

I punti all'o.d.g. sono i seguenti:

1. Comunicazioni.
2. Regolamento del CdL in *Mediazione linguistica e culturale* 2021-22.
3. Ratifica Altre attività formative.
4. Varie ed eventuali.

1. Comunicazioni.

Il Coordinatore comunica che ha preso atto delle dimissioni irrevocabili della prof.ssa Liliana Landolfi, presidente del Collegio di Area didattica "Lingua, Linguistica e Traduzione" al quale il Corso afferisce assieme al CdLM "Traduzione specialistica". Il Coordinatore ringrazia la prof.ssa Landolfi per il grande lavoro svolto negli anni di presidenza dell'Area didattica. Non ci sono altre comunicazioni. Il Consiglio prende atto.

2. Regolamento del CdL in *Mediazione linguistica e culturale* 2021-22.

Esaminata la bozza del Regolamento didattico dell'a.a. 2021-22, il Consiglio decide, dopo ampia discussione, di svincolare gli insegnamenti di lingua da quelli di letteratura (il corso di MC prevede un'unica annualità di letteratura) dall'obbligo della propedeuticità.

In merito all'articolo 7 del Regolamento riguardante gli esami scritti, la prof. Gorla propone di sostituire la denominazione "prova scritta" con "verifica delle competenze scritte", alla luce del lavoro di riflessione svolto in seno al Claor, che prevede una riorganizzazione più ampia delle prove di accertamento delle competenze linguistiche. Il Coordinatore precisa che queste ed eventuali altre integrazioni o modifiche potranno essere apportate al regolamento, in forma definitiva, una volta ricevute le indicazioni da parte del Claor. Il Consiglio approva.

Per quanto riguarda la formula, presente all'articolo 5, "la lingua in cui si svolgono le attività del

Corso è l'italiano", secondo diversi docenti, si rende necessario precisare che in alcuni casi le attività possono essere svolte anche nella lingua oggetto di studio. La prof. Tavani propone pertanto la seguente dicitura: "le attività del corso si svolgono, a seconda del livello e delle necessità, in italiano o nella lingua oggetto di studio". Il collegio approva.

3. Ratifica Altre attività formative.

Si portano a ratifica le seguenti AAF: *Seminario I poteri dei cibi e i cibi del potere* (ref. prof.ssa Cuturi); *Laboratorio di Bioetica Interculturale* (reff. dr. Cascino e dr. Salottolo), quest'ultima AAF in due distinti moduli di 12 ore cadauno. Il Consiglio prende atto.

4. Varie ed eventuali.

Interviene la prof. Russo per informare il collegio del cambio di denominazione dello "Sportello Orientamento Diversamente abili" in "Sportello Orientamento studenti/esse con disabilità e con D.S.A.". Questa denominazione, spiega la prof. Russo, è in linea con quelle condivise dalle comunità interessate e mira ad includere anche gli studenti e le studentesse con D.S.A.

Il Coordinatore solleva il problema legato all'assegnazione delle tesi, facendo presente che alcuni studenti contattano, contemporaneamente, più di un docente cui chiedono la disponibilità per seguirli nel lavoro di prova finale, senza tuttavia avvisare gli altri docenti del cambio di preferenza. Questo comporta che alcuni colleghi rimangono bloccati in attesa di seguire questi laureandi, sottraendo spazio ad altri studenti in cerca di un relatore. Il Coordinatore propone di sottoporre alla Direttrice del DSLCC e al Polo didattico questa problematica affinché si possano trovare una soluzione idonea.

Non essendovi altro da discutere la seduta si scioglie alle ore 17,05

Del che è verbale letto e approvato seduta stante.

Napoli, 12 aprile 2021

F.TO
ALTMANOVA

F.TO
MANCO